

يُستخدم دواء ®INVOKANA مع النظام الغذائي والتمارين...



في حالة البالغين المصابين بداء السكري من النوع الثاني، يكون الاستخدام من أجل:

→ تحسين مستويات السكر في الدم



في حالة البالغين المصابين بداء السكري من النوع الثاني الذين يعانون من ارتفاع خطر الإصابة بأمراض القلب والأوعية الدموية، يكون الاستخدام بغرض التقليل من خطر:

- >> الوفاة جراء الأُحداث المرتبطة بالقلب أو الأوعية الدموية
 - · الاصابة بنوبات قلبية غير مميتة ·
 - → الأِصابة بسَكتات دماغية غير مميتة



في حالة البالغين المصابين بداء السكري من النوع الثاني واعتلال الكلى السكرى، يكون الاستخدام بهدف تقليل خطر:

- >> تدهُّور وظيفة الكلِّي إلى درجة حدوث فشلُّ كلوى والحاجة إلى غسل كلوى
 - ◄ الوفاة حراء الأحداث المرتبطة بالقلب أو الأوعية الدموية





استخدام دواء ®INVOKANA في حالة داء السكري من النوع الثانى

داء السكري من النوع الثاني هو حالة مرضيّة لا ينتج فيها الجسم كميات كافية من الإنسولين، أو لا يستخدم الإنسولين الذي ينتجه الجسم كما ينبغي، أو لا يفعل الأمرين. وعند حدوث هذا، يتراكم السكر في الدم. وقد يؤدي هذا إلى مشكلات خطيرة.

بالإضافة إلى اللجوء إلى النظام الغذائي والتمارين في حالة البالغين المصابين بداء السكري من النوع الثاني، يمكن استعمال دواء ®INVOKANA لتحسين مستويات السكر في الدم:

- >> منفردًا، في حالة الأشخاص الذين لا يمكنهم تناول الميتفورمين
 - >> مع الميتفورمين
 - 🕶 مع السولفونيلوريا

- >> مع الميتفورمين والسولفونيلوريا
 - >> مع الميتفورمين والبيوغليتازون
 - >> مع الميتفورمين وسيتاجليبتين
- >> مع الإنسولين (مع الميتفورمين أو من دونه)



إذا كنت تعاني من داء السكري من النوع الثاني وتواجه (أو قد تواجه) مشكلات صحية ناجمة عن القلب أو الأوعية الدموية، يمكنك استخدام دواء ®INVOKANA جنبًا إلى جنب مع النظام الغذائي والتمارين، وذلك لتقليل خطر:



إذا كنت تعاني من داء السكري من النوع الثاني وتضررت كليتاك بسببه، فيمكنك استخدام دواء ®INVOKANA جنبًا إلى جنب مع النظام الغذائي والتمارين، وذلك لتقليل خطر:

>> تدهور وظيفة الكلى إلى درجة حدوث الوفاة جراء الأحداث المرتبطة بالقلب أو فشل كلوى والحاجة إلى غسل كلوى الأوعية الدموية



ابدأ يومك بتناول دواء ®INVOKANA مرةً واحدةً يوميًا. والأفضل:

- >> تناول دواء ®INVOKANA قبل تناول أول وجبة في اليوم
 - → بلع القرص كاملاً بالماء
 - >> محاولة تناوله في الوقت نفسه يوميًا

يمكن تناول ®INVOKANA مع الطعام أو من دونه. تبلغ الجرعة الأولية المعتادة 100 ملغ. وقد يزيد الطبيب جرعتك إلى 300 ملغ، ولكن إذا كنت تعاني من مشكلة في الكلى، فقد تظل جرعتك ثابتة عند مقدار 100 ملغ. قبل البدء في تناول دواء ®INVOKANA، سيُجري الطبيب اختبارات لمعرفة مدى كفاءة عمل كليتيك.

يُرجى إخبار الطبيب أو الصيدلي بأي أدوية أو منتجات أخرى تتناولها من دون وصفة الطبيب أو تناولتها مؤخرًا أو قد تتناولها. قد يتفاعل دواء ®INVOKANA مع الأدوية الأخرى، ومنها:

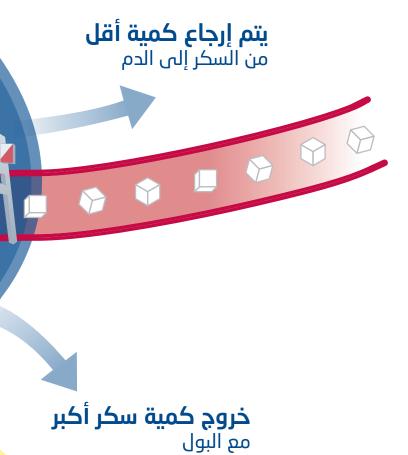
- >> الديجوكسين، وهو دواء يُستخدم لعلاج مشكلات القلب
- >> الفوروسيميد أو غيره من الأدوية المدرة للبول (أقراص مدرة للمياه)
- مثبط الإنزيم المُحَوِّل للأنجيوتنسين (ACE)،
 أو حاصرات مستقبل الأنجيوتنسين (ARB)
 (لخفض ضغط الدم لديك)
- >> الإنسولين أو السولفونيلوريا (مثل غليميبيريد أو غليكلازيد أو غليبوريد)
 - >> الكربامازييين أو الفنيتوين أو فينوباربيتال
 - → إيفافيرنز أو ريتونافير
 - → ریفامبین
 - *> عشبة العرن المثقوب

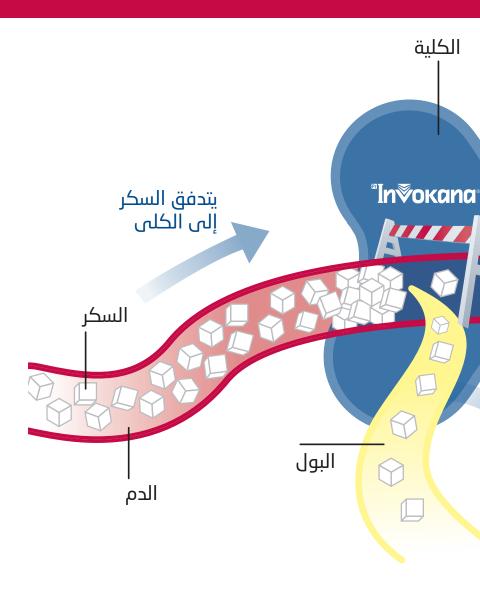


طريقة عمل دواء ®INVOKANA

يساعد دواء ®INVOKANA على تقليل السكر في الجسم

بعد أن تعمل الكلى على تصفية السكر، عادةً ما يُعاد امتصاصه (يتم إرجاعه) بالكامل تقريبًا إلى الدم. يقلل دواء ®INVOKANA كمية السكر المسموح بعودتها إلى الجسم من خلال زيادة الكمية التى يتم التخلص منها عبر البول







إستراتيجيات تساعد على التحكم في اثنين من الآثار الجانبية الشائعة جدًا لدواء ®INVOKANA

كما هو الحال مع أي دواء آخر، قد تتعرض لآثار جانبية عند تناول دواء «INVOKANA. فقد يعاني الأشخاص الذين يتناولونه جنبًا إلى جنب مع السولفونيلوريا أو الإنسولين من انخفاض السكر في الدم (يُسمى أيضًا "نقص سكر الدم"). كما قد تحدث عدوى فطرية في المهبل بسبب دواء (١٨٧٥KANA. يُرجى إخبار الطبيب أو الصيدلى إذا لاحظت أعراض هذه الآثار الجانبية.

نصائح تساعد على تجنب حالات العدوى الفطرية:

- >> ارتداء الملابس الداخلية القطنية.
- >> تغيير الملابس الرطبة، مثل ملابس السباحة أو ملابس التدريبات الرياضية، في أقرب وقت ممكن.
- >> عدم استخدام أحواض المياه الساخنة أو الاستحمام بمياه شديدة السخونة.

من بين أعراض العدوم الفطرية في المهبل وجود رائحة كريهة في المهبل أو إفرازات مهبلية بيضاء أو صفراء أو حكة مهبلية أو جميع ما سبق.

ما يجب القيام به إذا كنت تعانى من نقص سكر الدم:

- 1. تناول أي طعام أو شراب كربوهيدراتي سريع المفعول (15 غرامًا)، مثل ملعقة كبيرة من العسل، أو 6 حبات سكاكر من نوع ®LifeSavers أو 150 مل من العصير أو المشروبات الغازية.
- 2. انتظر 15 دقيقة، ثم أعد فحص مستوى السكر في الدم. وإذا كان لا يزال منخفضًا (<4.0 مليمول/لتر)، كرر الخطوثين،
- 8. عندما يصبح السكر في الدم أعلى من 4.0 مليمول/لتر، فتناول وجبةً خفيفةً تتضمن كلاً من البروتينات والنشويات (مثل قطعة من الجبن و7 قطع من رقائق البسكويت)، إلا إذا كانت وجبتك التالية خلال ساعة.

تشمل أعراض انخفاض السكر في الدم الارتجاف والتعرق وشحوب البشرة وتسارع ضربات القلب وتغيّرات في الرؤية والجوع والصداع وتغيرّ المزاج والشعور بالقلق أو الارتباك. يُرجى ملاحظة أنه تزداد احتمالية نقص السكر في الدم إذا كنت تتناول السولفونيلوريا أو الإنسولين أيضًا.



آثار جانبية أخرى محتملة لدواء ®INVOKANA

يُرجى التحدث إلى الطبيب أو الصيدلي إذا لاحظت أيًا من الآثار الجانبية الأخرى المحتملة الآتية:

آثار جانبية شائعة

- >> عدوى فطرية في القضيب (احمرار أو تورم أو حكة في رأس القضيب؛ وإفرازات سميكة ومتكتلة أسفل القُلفة؛ ورائحة كريهة؛ وصعوبة انكماش القُلفة؛ وألم عند خروج البول أو في أثناء الجماع)
 - >> التهاب المسالك البولية (شعور بالحرقان عند التبول؛ وألم في الحوض أو منتصف الظهر؛ والحاجة الزائدة إلى التبول)
 - ٧ الإمساك
 - >> كسر العظام (عظام مكسورة)
 - >> قرح الجلد (تشقق أو تقرح على الجلد يظهر غالبًا في أسفل الساق)

آثار جانبية غير شائعة

- >> انسداد الأوعية الدموية أو تضيقها، وتسمى هذه الحالة "إفقار الشرايين المحيطية" (ألم في الساق عند المشي يتحسن مع الراحة؛ وضعف الدورة الدموية؛ وزرقة الجلد وبرودته؛ وضعف نمو الشعر والأظافر)
- >> الجفاف (الشعور بالعطش الشديد أو الضعف الشديد أو التعب الشديد؛ أو التبول بمقدار قليل من البول أو عدم التبول؛ وتسارع ضربات القلب)
- >> انخفاض ضغط الدم (الدوار أو الإغماء أو الدوخة، التي قد تحدث عندما تقف أو تجلس بعد أن كنت مستلقيًا)
 - >> مشكلات في الكلى (الغثيان؛ التقيؤ؛ والإسهال؛ تشنجات العضلات؛ وتورم الساقين و/أو الكاحلين و/أو القدمين و/أو الوجه و/أو اليدين؛ وقصر التنفس؛ وتغيرات في عدد مرات التبول ولون البول وكميته).

في حال ظهور طفح جلدي أو شرى في أثناء تناول دواء «INVOKANA (وهو أثر جانبي غير شائع)، يُرجى التوقف عن تناوله والاتصال بالطبيب أو الصيدلي. يُعد التهاب البنكرياس (وهو أثر جانبي نادر أعراضه ألم المعدة الشديد الذي يستمر ويتفاقم عند الاستلقاء، إلى جانب الغثيان والتقيق) سببًا أخر يستدعي الاتصال بالطبيب أو الصيدلي.

ينبغي كذلك إخبار الطبيب إذا تعرضت لأي أثر جانبي غير وارد في هذه القائمة، أو إذا كنت بحاجة إلى دخول المستشفى بسبب عملية جراحية كبيرة، أو عدوى مرضيّة خطيرة، أو مرض طبي خطير.

معلومات السلامة المهمة

- >> إذا زادت احتمالية الإصابة بالحُماض الكيتوني السكّري (أو المعروف اختصارًا باسم "DKA"، والذى هو أحد مضاعفات داء السكرى)، بما في ذلك إذا:
 - تعرّضت للجفاف أو عانيت من فرط التقيؤ أو الإسهال أو التعرق؛
 - اتبعت نظامًا غذائيًّا منخفض الكربوهيدرات للغاية؛
 - صمت لفترة طويلة؛
 - كنت تتناول كميةً أقل من الطعام، أو إذا كان هناك تغيير في نظامك الغذائي؛
 - أفرطت في شرب الكحول؛
 - كنت تعانى أو عانيت من قبل من مشكلات في البنكرياس؛
 - دخلت المستشفى بسبب عملية جراحية كبيرة أو عدوى مرضيّة خطيرة أو أمراض طبية خطيرة أو كنت على وشك إجراء جراحة كبيرة؛
 - تعانی من مرض حاد؛
 - تعانى من انخفاضات مفاجئة في جرعة الإنسولين؛
 - تعاني من اعتلال الكلى السكري؛
 - كان لديك تاريخ مرضي للإصابة بالحُماض الكيتوني السكّري (DKA).
 - >> إذا زادت احتمالية الحاجة إلى إجراء بتر، وذلك في حالة:
 - وجود تاريخ مرضي للبتر؛
 - المعاناة من أمراض القلب أو خطر الإصابة بها؛
 - المعاناة من انسداد الأوعية الدموية أو تضيقها، ويكون ذلك في الساق عادةً؛
 - معاناة تلف في أعصاب الساق؛
 - معاناة قرح أو التهابات القدم السكرية؛
 - وجود عدوى في الطرف السفلي؛
 - تعرَّضك للجفاف.
- إذا كنت تعاني من انخفاض ضغط الدم أو عانيت منه سابقًا وتتناول أدوية لإزالة المياه الزائدة من الجسم (تسمى "الأدوية المدرة للبول" أو الأقراص المدرة للمياه) أو أدوية لخفض ضغط الدم (مثل مثبطات الإنزيم المُحَوِّل للأنجيوتنسين أو حاصرات مستقيل الأنجيوتنسين). قد يؤدي تناول دواء «INVOKANA» مع أي من هذه الأدوية إلى زيادة خطر الإصابة بالجفاف أو انخفاض ضغط الدم أو بكليمما
 - → إذا كان عمرك يزيد على 65 عامًا
 - >> إذا كنت تتناول أدوية لخفض مستوى السكر في الدم. اتخذ الاحتياطات اللازمة لمنع احتمال الإصابة بانخفاض مستوى السكر في الدم أثناء القيادة أو استخدام المعدات الثقيلة
- ›› إذا كنت تتناول أدوية تُستخدم لعلاج الألم وتقليل الالتهاب والحمى (تُعرف باسم أدوية مضادات الالتهاب غير السترويدية أو "NSAID" على سبيل الاختصار). قد يؤدي تناول دواء «INVOKANA مع أيٍّ من هذه الأدوية إلى زيادة خطر التعرض لمشكلات الكلى
 - 🛶 إذا كنت تعاني من مشكلات في الكبد
 - 🛶 إذا كنت تعاني من مشكلات في القلب
 - >> إذا كنت لا تتحمّل بعض سكريات الحليب. تحتوي أقراص ®INVOKANA على اللاكتوز
 - >> إذا كنتِ حاملاً أو تخططين لإنجاب طفل. يجب ألا يتم تناول دواء ®INVOKANA في أثناء فترة الحمل
- >> إذا كنتِ تُرضمين رضاعة طبيعية. يجب ألا يتم تناول دواء @INVOKANA في فترة الرضاعة الطبيعية
 - إذا كنت تُصاب غالبًا بالتهابات المسالك البولية

يوصى بعدم تناول دواء ®INVOKANA للأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا.

يتسبب دواء @INVOKANA في أن تكون نتيجة اختبار السكر (الغلوكوز) في البول إيجابية.

يزيد تناول دواء ®INVOKANA من خطر التعرّض لكسور العظام. يُرجى التحدث إلى طبيبك عن العوامل التي قد تزيد من خطر التعرّض لكسور العظام.

في أثناء تناول دواء @NVOKANA، قد يطلب الطبيب إجراء اختبار دم لفحص وظيفة الكلى ومستويات الدهون في الدم (كوليسترول البروتين الشحمي منخفض الكثافة، أو "CDL-C"). وكمية خلايا الدم الحمراء في الدم (الهيماتوكريت) ومستويات البوتاسيوم في الدم.

قد يسبب دواء ®INVOKANA حالة مرضيّة تسمى "التهاب اللفافة الناخر في منطقة العِجان" (وهي المنطقة بين الشرج والأعضاء التناسلية وحولهما). وهذه حالة نادرة لكنها عدوى خطيرة وقد تشكل تهديدًا للحياة وتصيب كلاً من الرجال والنساء. كذلك تُعرف باسم "غنفرينة فورنير" وتتطلب علاجًا فوريًا. إذا كنت تعاني من ألم عند اللمس أو احمرار أو تورم في الأعضاء التناسلية أو المنطقة من الأعضاء التناسلية إلى المستقيم، ولا سيما إذا كنت تعاني أيضًا من حمى أو تشعر بالضعف الشديد أو التعب الشديد أو عدم الراحة، فيُرجى التماس الرعاية الطبية فورًا. فقد تكون هذه علامات غنفرينة فورنير.

قد يمنعك الطبيب من تناول دواء @INVOKANA إذا كنت تخطط للخضوع لعملية جراحية وبعد الخضوع لها، أو إذا كنت في المستشفى بسبب عدوى مرضيّة خطيرة أو أمراض صحية خطيرة أو عملية جراحية كبيرة. يُرجى التحدث إلى الطبيب بشأن الوقت المناسب للتوقف عن تناول دواء @INVOKANA والوقت المناسب لبدء تناوله مرة أخرى. سيفحص الطبيب مستوى الكيتونات في الدم أو البول.

قد يسبب دواء ®INVOKANA دوارًا أو دوخة. لذا يُرجِى عدم القيادة أو استخدام الماكينات حتى تدرك مدى تأثير الدواء في جسمك.

تحذيرات واحتياطات مهمة

الحُماض الكيتوني السكّري (DKA)

- » يمثل الحُماض الكيتوني السكّري (DKA) حالة مرضيّة خطيرة وتنطوي على تهديد للحياة، وتتطلّب دخول المستشفى على الفور. تم رصد الحُماض الكيتوني السكّري (DKA) لدى المرضى المصابين بداء السكري من النوع الثاني الذين لديهم مستويات طبيعية أو مرتفعة من السكر في الدم ويخضعون للعلاج بدواء (INVOKANA) أو غيره من مثبطات الناقل المشترك للصوديوم والعلوكوز 2. وقد أدّت بعض حالات الإصابة بالحُماض الكيتوني السكّري (DKA) إلى الوفاة.
- » يُرجى التماس الرعاية الطبية الفورية والتوقف عن تناول دواء «INVOKANA على الفور إذا كنت تعاني من أيّ من الأعراض الآتية (حتى إذا كانت مستويات السكر في الدم لديك طبيعية): صعوبة في التنفس أو غثيان أو تقيؤ أو ألم في المعدة أو فقدان للشهية أو ارتباك أو شعور بالعطش الشديد أو شعور بالتعب غير المعتاد أو الرغبة في النوم غير المعتادة أو وجود حلاوة في رائحة النفس أو الشعور بمذاق حلو أو معدني في الفم أو إذا للحظت اختلافاً في رائحة البول أو العرق.
 - >> إذا كان لديك تاريخ مرضي يتعلق بالإصابة باعتلال الكلى السكري، فقد تزيد احتمالية إصابتك بالحُماض الكيتوني السكري خلال فترة تناولك دواء @INVOKANA.
 - ◄ يجب ألا يستخدم المرضى المصابون بداء السكري من النوع الأول دواء ®INVOKANA
 - >> ينبغي عدم استخدام دواء ®INVOKANA لعلاج الحُماض الكيتوني السكّري (DKA) إذا كان لديك تاريخ مرضيّ من الإصابة بالحُماض الكيتوني السكّري.

بتر الطرف السفلي

- >> قد يزيد دواء ®INVOKANA من خطر التعرض لعمليات بتر الطرف السفلي. تتضمن عمليات البتر بشكل أساسي إزالة إصبع القدم أو جزء من القدم وقد يشمل أيضًا الساق في المنطقةٍ أسفل الركبة أو أعلاها. قد يخضع بعض الأشخاص لأكثر من عملية بتر واحدة، وبعضها في كل من جانبي الجسم
- يُرجى التماس الرعاية الطبية في حال ظهور ألم جديد أو ألم عند اللمس، أو أي تقرحات أو التهابات أو عدوى في الساق أو القدم. قد يقرر الطبيب التوقف عن تناول دواء ®INVOKANA! إذا ظهرت لديك أي من هذه العلامات أو الأعراض. يُرجى التحدث إلى الطبيب بشأن العناية الملائمة للقدم والمحافظة على رطوبة جسمك

معرفة نتائج فحوصاتك

يمكن للاختبارات الروتينية أن تساعدك أنت وطبيبك على معرفة حالتك وما إذا كانت هناك حاجة إلى إجراء أى تغييرات في نمط الحياة أو الأدوية.

قد يوصي الطبيب بإجراء اختبارات السكر في الدم المعتادة، ومنها:

وهو مقياس متوسط لمدى التحكم في مستوى السكر في الدم على مدار آخر شهرين أو 3 أشهر.	A1c
يشير اختصار FPC (أو "مستوى الغلوكوز في بلازما الدم أثناء الصيام") إلى مستوى السكر في الدم قبل تناول الوجبات.	FPG
يشير اختصار PPG (أو "مستوى الغلوكوز في بلازما الدم بعد الأكل") إلى مستوى السكر في الدم بعد ساعتين من تناول الطعام.	PPG

يُرجى إخبار الطبيب بشأن النطاقات المستهدفة لمستوى السكر في الدم لديك وتعبئتها أدناه:

	A1c	FPG (مليمول/لتر)	PPG (مليمول/لتر)
النطاقات المستهدفة الموصى بها لمعظم مرضى داء السكري:	7,0% أو أقل	4,0 إلى 7,0	5,0 إلى 10,0 (و5,0 إلى 8,0 في حال عدم تحقيق النطاق المستهدف لاختبار A1c
النطاقاتالمستهدفة لمستوى السكر في الدم لديّ:			

قد يفحص الطبيب وظيفة الكلى لديك باستخدام اختبار eGFR:

 بشير مصطلح eGFR) (أو "معدل الترشيح الكبيبي المقدّر") إلى اختبار دم يقيس مدى كفاءة الكليتين في تأدية وظيفتهما المتمثلة في تصفية الفضلات من الدم. كلما انخفضت قيمة eGFR، أشار هذا إلى سوء كفاءة الكليتين.

يُرجى الاستعلام من الطبيب بشأن مستوى وظيفة الكلى الحالي لديك وتوضيح نتيجة آخر اختبار eGFR خضعت له أدناه:

تشير هذه النتيجة إلى أن وظيفة الكلى لديّ تكون:	نتيجة آخر اختبار eGFR خضعت له:	نطاق eGFR المرجعي (مل/دقيقة/73ر1م²)
طبيعية (تشخيص اعتلال الكلى السكري (DKD) يناء على العلامات الأخرى لتلف الكلى)	٦	90<
منخفضة بشكل طفيف		89–60
منخفضة بشكل متوسط		59-30
منخفضة بشكل بالغ		29–15
يسمى هذا فشلاً كلويًا أو "المرحلة الأخيرة من مرض الكلى"		15>

غوعك لها، مثل تلك	، التي قد يوصي بخد	، بشأن الاختبارات الأخرى	يُرجِي التحدث إلى الطبيب	
	□ غير ذلك:	ستويات الكوليسترول	الخاصة بفحص:	
ت تعدد الخم في المساويات الحوليسرون في غير دفي. يمكنك استخدام هذه المساحة لتتبع نتائج اختباراتك من موعد إلى آخر. يمكن لهذا السجل أن يساعدك ويساعد فريق الرعاية الصحية الذي تتابع معه على معرفة حالتك بمرور الوقت بحيث يمكن تعديل خطة علاجك إذا لزم الأمر.				
نتائج اختبارات أخرى	نتائج اختبار eGFR (مل/ دقیقة/1,73 م²)	نتائج اختبار A1c (%)	التاريخ	
ضغط الدم: 20/80 ملم زئبق	64	6.9	8 إبريل	
ملحوظات:				
			-	

اختبارات أخرى

إدارة يوم المرض

إذا شعرت بالمرض وعدم القدرة على شرب السوائل الكافية للجفاظ على رطوبة جسمك، فينبغي لك التحدث إلى مقدم الرعاية الصحية ووضع خطة بشأن ما يجب القيام به، بما في ذلك احتمالية التوقف عن تناول بعض الأدوية مؤقتًا.

يُرجى إعداد خطة إدارة يوم المرض بمساعدة مقدم الرعاية الصحية الذي تتابع معه لاستخدامها عندما تتوعك صحتك.

يمكنك استخدام هذه المساحة لإدراج بعض الأدوية التي تتناولها وما يجب القيام به إذا مرضت:

الإجراء	الدواء

يُرجى مراجعة الصيدلي قبل استخدام أدوية من دون وصفة طبية ومناقشة جميع التغييرات في العلاجات مع اختصاصي الرعاية الصحية.

لمزيد من المعلومات بشأن داء السكري من النوع الثاني أو اعتلال الكلى السكري، يُرجى زيارة: http://guidelines.diabetes.ca/patient-resources





تحتوى الصور الموصوفة على نماذج، وتُستخدم للأغراض التوضيحية فقط. جميع العلامات التجارية التابعة لجهات خارجية هي علامات تجارية خاصة بمالكيها المعنيين.

Janssen Inc. 19 Green Belt Drive | Toronto, Ontario | M3C 1L9 | www.janssen.com/canada CP-205034Z | لشركة إعلام 2021 لشركة إعلام المعادية | Janssen Inc. حقوق الطبع والنشر © لعام 2021 لشركة المعادية المعادية



